FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 15 1601

Province Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur — No. 1 — in / dans Mansfield e Pontefract Townships (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D Leguerrier — Enumerator. / Recenseur. — 17e 18 Juillet

Dist. 185 Enu. 22

22

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈM DU C

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Numéros dans l'ordre des visites. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0			Walker Leander	lot 27 Rg 11	m	fils	c	Juillet	1908	3
1	117	122	Burmann Fred. W.	" "	m	Chef	m	Août	1859	52
2			" Ella Jane (Dennison)	" "	F	Epouse	m	Avril	1859	52
3			" Florence	" "	F	fille	c	Avril	1887	24
4			" Frederic W.	" "	m	fils	c	Avril	1889	22
5			" Ella M.	" "	F	fille	c	Dec	1893	18
6			" Eva M.	" "	F	fille	c	Sept	1896	15
7	118	123	Julie Neveu (Vve Jn Thibault)	" "	F	Chef	Vve	Fev.	1862	49
8		124	McCrohan Dan	" "	m	Beau-fils	m	mars	1883	28
9			" Annie (Lapointe)	" "	F	Epouse	M	Fev.	1885	26
10	119	125	Philips Alex	" "	m	Chef	m	Aug	1875	36
11			" Kate (Goodwin)	" "	F	Epouse	m	Jan	1879	32
12			" Thalma	" "	F	fille	c	Sept	1904	6
13			" Isabella	" "	F	fille	c	Sept	1906	5
14	120	126	Marion Freddie	pt 27 Rg 11	m	Chef	m	Juil.	1891	20
15			" Henriette Lapace	" "	F	Epouse	m	Mai	1892	19
16	121	127	Roy Israel	" "	m	Chef	m	Oct	1862	49
17			" Lizzie Lafreniere	" "	F	Epouse	m	Janv.	1882	29
18			" Maggie	" "	F	fille	c	Nov	1893	18
19			" Mary	" "	F	fille	c	Sept	1897	14
20			" Joseph	" "	m	fils	c	Janv.	1906	5
21			" Linda	" "	F	fille	c	Nov	1908	3
22	122	128	Boucher Onesime	" "	m	Chef	m	Sept	1885	26
23			" Rose Richard	" "	F	Epouse	m	Mars	1891	20
24	123	129	Ricard Emmanuel	" "	m	Chef	m	mai	1863	48
25			" Marguerite (marion)	" "	F	Epouse	m	Dec	1883	28
26			" Marie Louise	" "	F	fille	c	Sept	1894	17
27			" Adrienne	" "	F	fille	c	août	1896	15
28			" Georgiana	" "	F	fille	c	Decel	1900	11
29			" Bertha	" "	F	fille	c	Dec	1900	11
30			" Louis	" "	m	fils	c	Juin	1903	8
31			" Francois	" "	m	fils	c	Juin	1905	6
32			" Leopold	" "	m	fils	c	mai	1910	1
33	124	130	Villeneuve Francois	" "	m	Chef	m	Janv	1831	80
34			" Adeline (Dufresne)	" "	F	Epouse	m	Sept	1842	69
35	125	131	Charlier Francois	" "	m	Chef	m	Juin	1862	49
36			" Marguerite (Noel)	" "	F	Epouse	m	Avril	1867	44
37			" Edmond	" "	m	fils	c	mai	1892	19
38			" Ida	" "	F	fille	c	Dec	1895	16
39			" Lorenzo	" "	m	fils	c	Juin	1897	14
40			" Eleonore	" "	F	fille	c	mars	1899	12
41	126	132	Moore Howard	" "	m	Chef	m	Juin	1873	38
42			" Nellie (Carden)	" "	F	Epouse	m	Nov	1874	37
43			" Patersgeld	" "	m	fils	c	Juin	1906	5
44			" Rhoda	" "	F	fille	c	Juin	1907	4
45	127	133	Dellerley Hiram	" "	m	Chef	m	Oct	1849	62
46			" Cathrin (Heig)	" "	F	Epouse	m	Juillet	1865	46
47			Rudney Agnes	" "	F	niece	c	Dec	1889	22
48	128	134	Pare Joseph	" "	m	Chef	m	Janv	1886	25
49			" Lizzie (Stewart)	" "	F	Epouse	m	Avril	1890	21

Line. Ligne.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.
	11	12	13	14	15	16
0	Que			English	Can	Presby
1	Que			English	Can	Method.
2	Que			English	Can	Method.
3	Que			English	Can	Method
4	Que			English	Can	Method
5	Que			English	Can	Method.
6	Que			English	Can	Meth
7	France			French	Can	C.R.
8	Que			Irish	Can	C.R
9	Que			French	Can	C.R.
10	Que			English	Can	Presbyter.
11	Que			Scotch	Can	Presbyt
12	Que			Scotch	Can	Presbyt
13	Que			Scotch	Can	Presbyt
14	Que			French	Can	R. Cath
15	Que			French	Can	R. Cath
16	Que			French	Can	R.C.
17	Que			French	Can	R.C.
18	Que			French	Can	C.R.
19	Que			French	Can	C.R
20	Que			French	Can	C.R
21	Que			French	Can	C.R
22	Que			French	Can	C.R
23	Que			French	Can	C.R
24	Que			French	Can	C.R
25	Que			French	Can	C.R
26	Que			French	Can	C.R.
27	Que			French	Can	C.R.
28	Que			French	Can	C.R.
29	Que			French	Can	C.R
30	Que			French	Can	C.R.
31	Que			French	Can	C.R.
32	Que			French	Can	C.R.
33	Que			French	Can	C.R.
34	Que			French	Can	C.R
35	Que			French	Can	C.R
36	Que			French	Can	C.R.
37	Que			French	Can	C.R.
38	Que			French	Can	C.R.
39	Que			French	Can	C.R.
40	Que			French	Can	C.R.
41	Que			French	Can	C.R.
42	Que			Scotch	Can	Presbyt
43	Que			Scotch	Can	Presbyt
44	Que			Scotch	Can	Presbyt
45	Germany			German	Can	Presbyt
46	Scotland			Scotch	Can	Presbyt
47	Scotland			Scot & Engl	Can	English
48	Que			French	Can	C.R.
49	Que			French	Can	C.R

Line. Ligne.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions.)
	17	18	19	20	21
0					
1					
2	Scieur	Farmer	non	oui	non
3	aucun				
4	aucun				
5	travaux d'occasion		non	oui	non
6	aucun				
7	aucun				
8	aucun				
9	Bucheron		non	oui	non
10	aucun				
11	Scieur		non	oui	non
12	aucun				
13					
14	travaux d'occasion		non	oui	non
15	aucun				
16	entrepreneur		non	oui	non
17	aucun				
18	aucun				
19					
20					
21	travaux d'occasion		non	oui	non
22	aucun				
23	Waltelot 3 bucherons		non	oui	non
24	aucun				
25	aucun				
26	aucun				
27	aucun				
28					
29					
30					
31					
32	revenu				
33	aucun				
34	Scieurs		non	oui	non
35	Aucun				
36	travaux d'occasion		non	oui	non
37	aucun				
38	Scieur		non	oui	non
39	aucun				
40	travaux d'occasion		non	oui	non
41	aucun				
42	travaux d'occasion		non	oui	non
43	aucun				
44					
45	travaux d'occasion				
46	aucun				
47	aucun				
48	travaux d'occasion		non	oui	
49	aucun				

Line. Ligne.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Months at work in 1910. Mois de travail en 1910.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois (ou métiers) supplémentaires, s'il y a lieu.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du salaire par heure lorsque payé à l'heure—Centins.
	22	23	24	25	26	27	28	29
0								
1								
2	Saw Mill	32	20	60	60	345	408	
3								
4								
5	Saw mill	20		60		225		
6								
7								
8								
9	Chantier de billot	52		60		340		
10								
11	Saw Mill	52		60		400		
12								
13								
14	Saw mill	24		60		182		
15								
16	de ferme	52		60		250		
17								
18								
19								
20								
21	Saw mill	52		60		300		
22								
23	Saw mill	30	20	60	60	200	200	
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33		20	6	60		120		
34								
35	Saw mill	20		60		240		
36								
37	Saw mill	20		60		150		
38								
39		20		60		270		
40								
41								
42								
43								
44								
45		25		60		350		
46								
47								
48		50		60		380		
49								

Line. Ligne.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année courante.
	30	31	32
0			
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			

Line. Ligne.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can (a) Instruction en 1910; (b) speak English only, (c) speak both English and French. Sait (a) Instruction en 1910; (b) parle anglais seulement, (c) parle anglais et français.	Religion.
	33	34	35	36	37	38
0				Angl		
1						
2		oui	oui	Angl.		
3		oui	oui	Angl.		
4		oui	oui	Angl.		
5		oui	oui	Angl.		
6		oui	oui	Angl.		
7		oui	oui	Angl.		
8		non	non	France		
9		oui	oui	Angl.		
10		oui	oui	Angl. & France		
11		oui	oui	Angl.		
12						
13						
14		oui	oui	France		
15		oui	oui	France		
16		non	non	France		
17		non	non	France		
18		non	non	France		
19						
20						
21		oui	oui	France		
22		oui	oui	France		
23		oui	oui	France		
24		oui	oui	France		
25	6	oui	oui	France		
26		non	non	France		
27						
28		oui	oui	France		
29		oui	oui	France		
30		oui	oui	France		
31		non	non	France		
32						
33		oui	oui	France		
34		non	non	France		
35		oui	oui	France		
36		oui	oui	France		
37		oui	oui	France		
38		oui	oui	France		
39		oui	oui	France		
40		oui	oui	France		
41		oui	oui	France		
42		oui	oui	Angl.		
43		oui	oui	Angl.		
44						
45		oui	oui	Angl.		
46		non	non	Angl.		oui
47		non	non	Angl.		
48		oui	oui	France		
49		oui	oui	Ang & Fr.		